



Distrito Escolar Unificado de Atascadero

Plan Maestro para Estudiantes de Inglés 2023-2026

Revisado y aprobado por el Comité Asesor de Estudiantes de Inglés del Distrito
29 de noviembre de 2023

Aprobado por la Junta del AUSD
6 de febrero de 2024

Junta de Educación
Terri Suiza, presidenta
Tracy Ellis-Weit, secretaria
Matt Pennon
Rebeca Koznek
Corinne Kuhnle
Vy Pierce
Denise McGrew-Kane

Superintendente

Thomas mayordomo

Superintendentes adjuntos EJ Rossi,
Servicios educativos Dan Neff, Recursos
humanos Jackie Martin, Servicios
comerciales



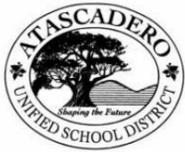
Agradecimientos

El Distrito Escolar Unificado de Atascadero desea agradecer a quienes brindaron su tiempo, talento y aportes para crear este plan maestro que continuará guiando nuestros programas para estudiantes de inglés TK-12 durante los próximos tres años.

Agradecemos a los miembros del Equipo de Servicios Educativos del AUSD, a los Representantes del Sitio para Estudiantes de Inglés 2023-24 y a los maestros de Desarrollo del Idioma Inglés en nuestras escuelas TK-12.

Agradecemos a todos los padres/tutores de los Comités Asesores de Estudiantes de Inglés del sitio y de los Comités Asesores de Estudiantes de Inglés del Distrito por sus comentarios y recomendaciones. También agradecemos a todos los padres/tutores de los estudiantes que aprenden inglés y los estudiantes reclasificados con dominio del inglés que enviaron las respuestas a la encuesta de Evaluación de necesidades de los estudiantes de inglés para informar este plan.

Además de solicitar comentarios y colaborar con todas las partes interesadas mientras desarrollamos nuestro plan maestro, consultamos con planes maestros y programas para estudiantes de inglés de otros distritos de California, incluidos: Distrito Escolar Unificado de Natomas, Distrito Unificado de Los Ángeles, Distrito Escolar Secundario El Dorado Union, Paso Distrito Escolar Unificado Conjunto de Robles, Superintendente de Escuelas del Condado de Kern y Distrito Escolar Unificado Lucia Mar. Estamos agradecidos por los ejemplos y la información que nos proporcionaron y que nos permitieron redactar este plan maestro.



Visión del Distrito:

Garantizar que los estudiantes estén preparados para la universidad, la carrera y la ciudadanía, a través del talento y el trabajo en equipo.

Misión del Distrito:

Dedicado al éxito de los estudiantes, la colaboración del personal, las asociaciones comunitarias y comprometido con la excelencia.

Valores fundamentales para todos los estudiantes, personal y

padres: Respeto: Respetamos las opiniones de los demás y cultivamos relaciones profesionales positivas que se basan en la confianza y la responsabilidad.

Integridad: Somos honestos y dignos de confianza. Aspiramos a los más altos estándares en todo lo que hacemos.

Trabajo en equipo: Reconocemos el talento de nuestros estudiantes, personal y comunidad y entendemos que podemos brindar una educación de clase mundial a través del trabajo en equipo.

Excelencia: Nuestro objetivo es lograr los niveles más altos de desempeño y logros para nuestros estudiantes, personal y comunidad.

Perfil de graduado para todos los estudiantes: Preparando a los mejores estudiantes de la nación

Pensador crítico: Nuestros graduados son pensadores originales. Observan, se preguntan, crean y tienen la capacidad de resolver problemas del mundo real.

Comunicador eficaz: nuestros graduados transmiten sus pensamientos y respuestas de forma clara y completa.

Tienen habilidades muy refinadas de lectura, escritura, expresión oral y comprensión auditiva.

Compañero de equipo: Nuestros graduados son colaboradores capacitados y comprenden el valor de lograr objetivos comunes a través del trabajo en equipo.

Individuo Autodirigido: Nuestros graduados aceptan la responsabilidad de su aprendizaje. Reconocen sus fortalezas y trabajan a su máximo potencial. Valoran el aprendizaje como una habilidad para toda la vida.

Académico preparado para la universidad y la carrera profesional: nuestros graduados navegan por los caminos que conectan la educación y el empleo con una vida productiva, gratificante y segura.

Ciudadano responsable y contribuyente: nuestros graduados muestran integridad y responsabilidad cívica.

Su objetivo es hacer una contribución positiva a sus comunidades.

Introducción al Plan Maestro para Estudiantes de Inglés del AUSD: El

Distrito Escolar Unificado de Atascadero está ubicado en Atascadero, CA. Nuestro distrito atiende a aproximadamente 4341

estudiantes desde TK hasta 12.º grado, y aproximadamente el 7.2 % son estudiantes de inglés. AUSD tiene más de 20 idiomas

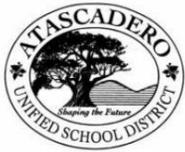
representados, siendo los tres principales, además del inglés, el español, el filipino (tagalo) y otros idiomas distintos del inglés y el árabe.

AUSD se compromete a proporcionar un entorno de aprendizaje en el que los estudiantes dominen el inglés y al mismo tiempo valoren su idioma materno como un activo cultural para su individualidad y desarrollo académico. También estamos comprometidos a brindar acceso

al plan de estudios básico mediante el uso de estrategias y materiales de instrucción que hacen que el contenido en inglés sea comprensible

y atractivo. [La hoja de ruta para estudiantes de inglés de California impulsa e informa nuestro Programa](#) Distrital para Estudiantes de

Inglés.



Identificación, evaluación y colocación

Registro y encuesta sobre el idioma que se habla en el hogar

Las escuelas públicas de California deben determinar los idiomas que habla cada estudiante en el hogar. Cuando los padres/tutores legales inscriben a sus hijos en una escuela pública de California por primera vez, deben completar una Encuesta sobre el idioma del hogar como parte del proceso de inscripción en línea para cada uno de sus hijos en edad escolar. Las cuatro preguntas de la Encuesta sobre el idioma del hogar son:

1. ¿Qué idioma aprendió su hijo cuando empezó a hablar?
2. ¿Qué idioma habla su hijo con más frecuencia en casa?
3. ¿Qué idioma utilizan usted (los padres y tutores) con más frecuencia cuando hablan con su hijo?
4. ¿Qué idioma hablan con mayor frecuencia los adultos en el hogar? (padres, tutores, abuelos o cualquier otros adultos)

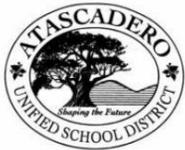
Al identificarse como estudiante de inglés, el representante del sitio escolar proporcionará a los padres/tutores una carta de notificación para los padres. El propósito de esta carta es notificar a las familias sobre la ubicación del programa, las opciones del programa y el proceso de exención para un programa alternativo.

Evaluación del dominio del idioma inglés El estado de

California exige que todos los estudiantes cuya Encuesta sobre el idioma del hogar indique un idioma distinto del inglés en las preguntas 1, 2 o 3 sean evaluados en cuanto a dominio del idioma inglés dentro de los 30 días calendario posteriores a la inscripción inicial. La cuarta pregunta no exige la evaluación, pero proporciona información a las escuelas para la comunicación en el hogar. La Evaluación de Dominio de los Estudiantes de Inglés de California (ELPAC) se administra para determinar las habilidades de dominio del idioma inglés en comprensión auditiva, expresión oral, lectura y escritura. Los resultados iniciales de ELPAC se enviarán a las familias tan pronto como estén disponibles.

Estudiantes de Educación Especial

Los estudiantes de Educación Especial que también son estudiantes de inglés deben tener consideraciones especiales como parte del proceso de planificación e implementación del IEP. Se debe evaluar el desarrollo de un estudiante de educación especial que también aprende inglés; sin embargo, puede calificar para adaptaciones, exenciones parciales y evaluaciones alternativas según lo determine el equipo del IEP. Además, existen requisitos específicos sobre cómo se abordan las necesidades de desarrollo del idioma inglés para el cumplimiento legal de la educación especial. California ahora cuenta con una evaluación estatal del dominio del inglés para los estudiantes con las discapacidades cognitivas más importantes, brindándoles la oportunidad de demostrar con mayor precisión su progreso hacia el dominio del idioma inglés. El ELPAC alternativo es una prueba en línea alineada con los Conectores adaptados de los Estándares de Desarrollo del Idioma Inglés de California de 2012. El ELPAC alternativo consiste en una evaluación inicial utilizada como evaluación para los estudiantes entrantes para clasificar a los estudiantes como estudiantes de inglés y una evaluación sumativa utilizada para medir el progreso en desarrollar el dominio del inglés y fundamentar las decisiones de reclasificación. Las LEA, los educadores y los padres podrán brindar a los estudiantes un mejor apoyo utilizando los datos del ELPAC alternativo. También ayudará a fundamentar las decisiones sobre reclasificación y ayudará a brindar instrucción adecuada a los estudiantes ELL con las discapacidades cognitivas más importantes. El ELPAC alternativo se administrará en la primavera, y los administradores de casos y los equipos del IEP determinarán qué estudiantes tomarán esta evaluación.



Notificación anual de resultados de colocación y evaluación

Los estudiantes de inglés son evaluados anualmente con la evaluación estatal de dominio del idioma (ELPAC) hasta la reclasificación. Los padres recibirán una carta de notificación anual para padres en septiembre que servirá como recordatorio de las opciones del programa para la colocación y la exención de excepción de los padres. Los padres pueden solicitar la Exención de Excepción de los Padres en cualquier momento. Los resultados sumativos anuales de ELPAC se compartirán a través del Portal para padres de Aeries y se publicarán tan pronto como estén disponibles, a partir del verano siguiente a la prueba.

Seguimiento del progreso y reclasificación de los estudiantes

Monitoreo del progreso estudiantil EL

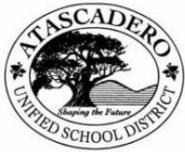
progreso de los estudiantes EL se monitorea anualmente utilizando el ELPAC que está alineado con los estándares ELD de California. Esta evaluación, junto con las evaluaciones comparativas del distrito y las escuelas, se utilizan para determinar el dominio del idioma inglés de los estudiantes, así como el progreso y el logro en otros indicadores académicos. Cada sitio escolar con más de 15 estudiantes de inglés y estudiantes RFEP actuales tendrá un representante del sitio de estudiantes de inglés asignado para monitorear el progreso de todos los EL y RFEP (durante su ventana de vigilancia de 4 años). En un sitio donde hay menos de 15 estudiantes, el director rastreará y monitoreará el progreso académico y de inglés de estos estudiantes. Consulte la [Guía del representante del sitio EL](#) vinculada para más información.

Proceso de reclasificación

Los EL serán reclasificados con dominio fluido del inglés (RFEP) cuando hayan adquirido las habilidades de inglés necesarias para recibir instrucción y lograr progreso académico en inglés, a un nivel al menos equivalente a los estudiantes de la misma edad o grado cuyo idioma principal es el inglés. Los criterios de reclasificación incluyen lograr todo lo siguiente:

1. Una puntuación general de 4 en la evaluación sumativa ELPAC
2. Verificación del maestro de logro en Artes del Lenguaje Inglés al nivel de grado o superior en el aula y Dominio del Inglés
3. Rendimiento igual o superior al nivel de grado en evaluaciones de referencia estandarizadas y/o del distrito (según el nivel de grado)
4. Aprobación de los padres
5. Aprobación del director y de la administración a nivel del distrito

*Para estudiantes con discapacidades que califican para el ELPAC alternativo, AUSD utilizará el [Individualizado](#) vinculado [Formulario de datos de reclasificación](#) que detalla criterios de reclasificación alternativos que incluyen ELPAC alternativo puntajes, aportes de los maestros, consultas de padres o tutores y una comparación de los puntajes del ELPAC alternativo con los puntajes de los estudiantes que no son EL que toman el CAA para ELA para garantizar que los estudiantes sean reclasificados adecuadamente.



Procedimientos de seguimiento

Los estudiantes que hayan sido reclasificados como RFEP recibirán un seguimiento de seguimiento durante un mínimo de cuatro años después de la reclasificación. Si el estudiante no está logrando progreso académico en ninguna clase académica, se recomiendan medidas de intervención apropiadas, que pueden incluir, entre otras, cualquiera de las siguientes:

1. Conferencia de estudiantes/maestros/padres
2. Clase tutorial
3. Colocación en clase de intervención/apoyo de lectura, escritura o matemáticas *Consulte la [Guía](#)

[para representantes del sitio EL](#) Para más información sobre el seguimiento de los estudiantes de la RFEP.

Datos de Aeries para 2022-2023

Número de estudiantes de inglés: 328

Número de estudiantes reclasificados con dominio del inglés fluido durante 2022-23: 43

Número total de estudiantes reclasificados con dominio del inglés fluido: 233

Búsqueda de datos 2022-2023

Número de estudiantes de inglés: 321

Número de estudiantes reclasificados con dominio del inglés fluido durante 2021-22: no disponible

Número total de estudiantes reclasificados con dominio del inglés fluido: 204

Programas de instrucción

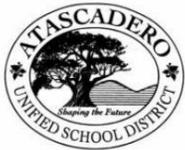
Inmersión estructurada en inglés (SEI): Un entorno

de aula de secundaria (grados 6 a 12) donde los estudiantes de inglés que aún no han adquirido una fluidez razonable en inglés, según lo define el distrito escolar, reciben instrucción a través de un proceso de adquisición del idioma inglés, en el que casi todos La instrucción en el aula es en inglés, pero con un plan de estudios (iLitELL) y una presentación diseñada para estudiantes que están aprendiendo el idioma inglés. La escuela secundaria Atascadero y la escuela secundaria Atascadero tienen cada una un asistente de instrucción bilingüe para apoyar a los estudiantes según sea necesario.

English Language Mainstream (ELM): Un entorno

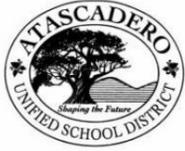
de aula para estudiantes de inglés que han adquirido una fluidez razonable en inglés, según lo define el distrito escolar. Además de la instrucción designada e integrada para el desarrollo del idioma inglés, los estudiantes de inglés continúan recibiendo servicios educativos adicionales y apropiados para recuperar cualquier déficit académico en el que se haya incurrido en otras áreas del plan de estudios básico como resultado de las barreras del idioma.

Dichos servicios pueden incluir: tutoría ELD después de la escuela, tutoría entre pares (escuela secundaria) e intervención ELD "Walk to Learn" (primaria). La Academia Académica de Santa Rosa también cuenta con un asistente de instrucción bilingüe para ayudar a los estudiantes según sea necesario.



Configuración de programas para estudiantes de inglés TK-12

Tipo de entorno	Estudiantes atendidos	Componentes del programa	Dotación de personal Requisitos
Inglés estructurado Inmersión	Inglés de 7.º a 12.º grado Estudiantes: <ul style="list-style-type: none"> • Recién llegados y Estudiantes de nivel emergente • Estudiantes de nivel en expansión • Puente temprano estudiantes de nivel 	ELD designado: El programa puede incluir servicios de entrada o salida con el apoyo del maestro del salón de clases y/o del asistente de instrucción bilingüe o del coordinador de intervención del sitio. ELD Integrado: El programa puede incluir apoyo de capacitación para los maestros de aula por parte del Coordinador de Intervención del Sitio y/o desarrollo profesional a nivel del distrito. El maestro de aula integrará estrategias ELD en todas las lecciones curriculares, dependiendo del nivel de necesidad del estudiante.	BCLAD o CLAD
Idioma en Inglés Convencional	Inglés de grado TK-6 Estudiantes: <ul style="list-style-type: none"> • Recién llegados y Estudiantes emergentes • Estudiantes en expansión • Estudiantes puente 	ELD designado: El programa puede incluir servicios de entrada o salida con el apoyo del maestro del salón de clases y/o del asistente de instrucción bilingüe o del coordinador de intervención del sitio. Los servicios también se pueden brindar en una clase de tutoría ELD designada después de la escuela (varía según el nivel de grado y el sitio escolar) ELD Integrado: El programa puede incluir apoyo de capacitación para los maestros de aula por parte del Coordinador de Intervención del Sitio y/o desarrollo profesional a nivel del distrito. El maestro de aula integrará estrategias ELD en todas las lecciones curriculares, dependiendo del nivel de necesidad del estudiante.	BCLAD o CLAD



Los estudiantes de inglés ELD integrado y designado en los grados primarios reciben ELD designado semanalmente a través del programa de desarrollo del lenguaje, [Imagine Learning- Language and Literacy](#), según la supervisión del [Coordinador de Intervención del sitio](#). Las clases de ELD de secundaria están utilizando iLitELL Planes de estudios. El desarrollo profesional para todos los planes de estudio de ELD está disponible en nuestro recurso de desarrollo profesional bajo demanda del AUSD. Los maestros de primaria y secundaria están enseñando lecciones ELD integradas dentro de su plan de estudios ELA Wonders o MyPerspectives, así como mediante la utilización de Thinking Maps en todas las áreas de contenido.

Los estudiantes de inglés de secundaria están inscritos en una clase ELD designada específica para respaldar su nivel específico de aprendizaje de inglés, que utiliza el plan de estudios iLiTELL ELD. Los estudiantes que no están en estas clases designadas reciben lecciones de ELD designadas e integradas a través de sus clases de inglés e historia. Todas las áreas de contenido apoyan el desarrollo del idioma inglés mediante la utilización de Thinking Maps y la instrucción de vocabulario académico. Tutoría adicional para estudiantes EL está disponible a pedido.

Reclutamiento y Contratación De

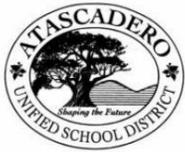
conformidad con las regulaciones estatales y federales, el Distrito Escolar Unificado de Atascadero se asegurará de que todo el personal docente tenga la certificación adecuada para brindar el servicio de instrucción necesario a los estudiantes de inglés. Todos los maestros que brindan ELD deben estar capacitados adecuadamente para utilizar las iniciativas curriculares del distrito que incluyen, entre otras: 1. Thinking

Maps, Inc.

2. Estándares de desarrollo del idioma inglés y hoja de ruta para estudiantes de inglés de California 3.

Estándares estatales básicos comunes de California

4. Plan de estudios básico que incluye componentes ELD (Wonders, Eureka Math, iLiTELL, Savaas, Big Ideas Math, etc.)



Desarrollo profesional Como medio

para brindar acceso al plan de estudios a todos los estudiantes y desarrollar las habilidades lingüísticas de nuestros estudiantes de inglés, el Distrito Escolar Unificado de Atascadero apoya el desarrollo continuo del personal. El personal del distrito recibirá desarrollo profesional (PD) para aumentar su conciencia y sensibilidad hacia la diversidad cultural y lingüística de nuestra población estudiantil y para garantizar el acceso igualitario al plan de estudios básico para todos los estudiantes. La capacitación, la colaboración y el entrenamiento se integrarán de acuerdo con los objetivos de desarrollo profesional de todo el

distrito. • Capacitación en marco de ELA/ELD y preparación para ELPAC para todos los maestros de TK-12. • Capacitación en ELD

designada e integrada. • Capacitación en Thinking Maps para todos los maestros y Pathway to Proficiency: Thinking Maps para estudiantes. • Capacitación en el sitio de TK-8

• Reuniones de departamento y nivel de grado enfocadas en el seguimiento de datos, análisis y planificación de acciones • Desarrollo profesional de Imagine Learning Language and Literacy para coordinadores de intervención de primaria • Desarrollo profesional iLiTELL para maestros de ELD de secundaria •

Capacitación de evaluación interina ELPAC y ELPAC para representantes de sitio EL y coordinadores de pruebas • Trimestral Reuniones de la Red de Estudiantes de Inglés para el Coordinador del Título III del distrito y Coordinadores de Servicios

Alcance y participación de los padres

Fomentar la participación y conexión de los padres y la comunidad está dentro de los objetivos del Distrito Escolar Unificado de Atascadero. Nuestro objetivo es que los padres de estudiantes de inglés se sientan conectados y animados a participar significativamente en la educación de sus hijos. Los siguientes tipos de actividades son una muestra de lo que se puede llevar a cabo a nivel del distrito o del sitio para promover este objetivo: • Los padres tienen la opción de solicitar comunicación entre la escuela y el hogar

en español para uso escrito, digital y correo de voz/texto

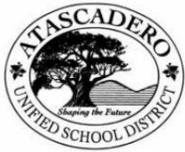
• Los Comités Asesores del Idioma Inglés (ELAC) se llevarán a cabo regularmente en las escuelas que superen el umbral de 21 estudiantes identificados como estudiantes de inglés a través de la Encuesta sobre el idioma del hogar.

• Luego, los representantes de los padres son elegidos de los comités ELAC del sitio para servir en el Comité de Inglés del Distrito. Asesoría para Estudiantes (DELAC) que se reúne al menos cuatro veces al año

• El distrito tiene una lista de traductores que están disponibles para ayudar con conferencias y traducciones escritas/digitales. comunicación

• Las noches de educación familiar, como Thinking Maps, información sobre seguridad en las redes sociales, noches de matemáticas básicas comunes y noches de ciencias, se llevarán a cabo en las escuelas y se ofrecerá traducción al español. • Las clases de desarrollo del idioma inglés para padres se ofrecen de forma gratuita y se organizan virtualmente a través de Cuesta.

Colega



DELAC

El Comité Asesor del Distrito para Estudiantes de Inglés brinda a los padres la oportunidad de asesorar a la Junta Directiva sobre al menos lo siguiente: 1. Desarrollo de un Plan

Maestro del distrito para Estudiantes de Inglés, tomando en consideración el Control Local

Plan de Rendición de Cuentas.https

2. Implementación de la Encuesta de Evaluación de Necesidades DELAC en todo el distrito escuela por escuela.
3. Establecimiento del programa, metas y objetivos del distrito para programas y servicios para estudiantes de inglés y sus familias.
4. Desarrollo de un plan para garantizar el cumplimiento de las normas aplicables para maestros y asistentes de instrucción. requisitos.
5. Revisión y comentarios sobre los procedimientos de reclasificación del distrito.
6. Revisión y comentarios sobre la carta de notificación a los padres y otras cartas de comunicación de EL y ELPAC para estudiantes de inglés.

Agendas de reuniones DELAC para 2022-2023

Reuniones DELAC en el Distrito Sala de juntas de la oficina 3:30-4:30 p.m.	Agendas
28 de septiembre de 2022 30 de noviembre de 2022 8 de febrero de 2023 10 de mayo de 2023	Agenda DELAC Agenda DELAC Agenda DELAC Agenda DELAC

ELAC

Cada escuela con 21 o más estudiantes de inglés debe establecer un Comité Asesor de Estudiantes de Inglés (ELAC) en funcionamiento.

El ELAC asesora al director y al personal sobre temas relacionados con los estudiantes de inglés, incluidas las siguientes áreas: 1. Desarrollo del Plan Único para el

Rendimiento Académico de los Estudiantes (Asesora al Consejo Escolar)

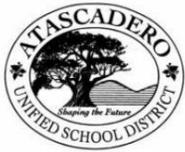
2. El programa de la escuela para estudiantes de inglés 3. El

desarrollo de lo siguiente:

a. Evaluación de necesidades de ELAC

b. Consenso lingüístico c.

Esfuerzos para concienciar a los padres sobre la importancia de la asistencia regular a la escuela



Financiamiento El Programa EL cuenta con fondos estatales y federales, que incluyen el Título I, Título II y Título III, así como dinero del LCAP (Plan de Responsabilidad y Control Local).

Los fondos del distrito se utilizan para financiar la compra de materiales básicos para ELD, salarios de maestros y asistentes de instrucción, y todos los servicios que se brindan regularmente a los estudiantes que solo hablan inglés. Estos fondos se utilizan para complementar, no suplantar, los servicios y materiales que los estudiantes de inglés reciben en sus programas principales. El Consejo Escolar y DELAC reciben información completa sobre todos y cada uno de los fondos del distrito y del sitio local asignados para servir a los estudiantes de inglés.

Honrando y celebrando la alfabetización

bilingüe El Distrito Escolar Unificado de Atascadero cree que la capacidad de los estudiantes para comunicarse en múltiples idiomas debe ser honrada y celebrada. Hemos implementado el Sello Estatal de Bialfabetización. El Sello Estatal de Alfabetización Bilingüe reconoce a los graduados de la escuela secundaria que han alcanzado un alto nivel de competencia en hablar, leer y escribir uno o más idiomas además del inglés. La fluidez en más de un idioma siempre ha sido una habilidad admirable; la alfabetización bilingüe es cada vez más importante para el empleo en un contexto internacional y global. Para recibir el Sello Estatal de Alfabetización Bilingüe, los estudiantes deben demostrar: finalización de todos los requisitos de Artes del Lenguaje Inglés, aprobación de la Evaluación de Rendimiento y Progreso Estudiantil de California (CAASPP) para Artes del Lenguaje Inglés u otra evaluación aprobada estatal o local, competencia en uno o más idiomas distintos del inglés, y si el idioma principal del estudiante no es el inglés, debe demostrar dominio del inglés en las Evaluaciones de dominio del idioma inglés para California (ELPAC).